

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự Do – Hạnh Phúc

Independence – Freedom – Happiness

**HỢP ĐỒNG CUNG ỨNG DỊCH VỤ QUỐC TẾ
INTERNATIONAL SERVICE SUPPLY CONTRACT**

Căn cứ Bộ luật Dân sự và các quy định pháp luật có liên quan;
Pursuant to the Civil Code and relevant applicable laws;

Hôm nay, ngày ... tháng ... năm ..., tại ..., chúng tôi gồm:
Today, on the ... day of ..., at ..., the parties agree as follows:

BÊN A (Bên cung ứng dịch vụ) / PARTY A (Service Provider):

Tên công ty / Company name:

Địa chỉ / Address:

Đại diện / Representative:

Chức vụ / Position:

Điện thoại / Phone: Email:

BÊN B (Bên sử dụng dịch vụ) / PARTY B (Service Receiver):

Tên công ty / Company name:

Địa chỉ / Address:

Đại diện / Representative:

Chức vụ / Position:

Điện thoại / Phone: Email:

ĐIỀU 1: NỘI DUNG DỊCH VỤ / ARTICLE 1: SCOPE OF SERVICE

Bên A đồng ý cung cấp và Bên B đồng ý sử dụng dịch vụ sau: ...

Party A agrees to provide and Party B agrees to use the following service: ...

ĐIỀU 2: THỜI HẠN HỢP ĐỒNG / ARTICLE 2: CONTRACT DURATION

Thời hạn hợp đồng từ ngày ... đến ngày ...

The contract shall be effective from ... to ...

ĐIỀU 3: PHÍ DỊCH VỤ VÀ THANH TOÁN / ARTICLE 3: SERVICE FEE AND PAYMENT

Tổng giá trị hợp đồng: ...

Phương thức thanh toán: ...

Total contract value: ...

Payment method: ...

ĐIỀU 4: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA CÁC BÊN / ARTICLE 4: RIGHTS AND OBLIGATIONS

Các quyền và nghĩa vụ cụ thể của Bên A và Bên B...

Specific rights and obligations of Party A and Party B...

ĐIỀU 5: GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP / ARTICLE 5: DISPUTE RESOLUTION

Tranh chấp phát sinh sẽ được giải quyết thông qua thương lượng, hòa giải.

Nếu không đạt được, tranh chấp sẽ được giải quyết tại ... theo pháp luật ...

Any disputes arising shall be resolved through negotiation and mediation.

If not resolved, the dispute shall be settled at ... under the laws of ...

ĐẠI DIỆN BÊN A / REPRESENTATIVE OF PARTY A

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ / Signature, full name, position)

ĐẠI DIỆN BÊN B / REPRESENTATIVE OF PARTY B

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ / Signature, full name, position)

